

## Speak Up : Computer Repair Technician (ช่างซ่อมคอมพิวเตอร์) ตอน 1

ประโยชน์สนทนาภาษาอังกฤษสำหรับอาชีพ "ช่างซ่อมคอมพิวเตอร์" จากรายการ Speak Up

### 1. บทสนทาระหว่างช่างซ่อมคอมพิวเตอร์และลูกค้า

#### Conversation บทสนทนา

Client

Hi.

สวัสดี

Computer Repair Technician

Can I help you?

ผมสามารถช่วยอะไรคุณได้ไหม

Client

I hope so.

ฉันหวังเช่นนั้น

I plugged this source, my hard drive that I use for work  
all the time.

ผมใช้ฮาร์ดไดรฟ์นี้ทำงานมาตลอด

and I recently plugged it into my laptop.

เมื่อเร็ว ๆ นี้ ผมเสียบมันเข้าแล็ปท็อปของผม

And when I tried to open it, it wouldn't start up.

แล้วพอผมพยายามเปิดเครื่อง มันเปิดไม่ได้

I don't know if the problem is with the hard drive  
or with the computer.

ผมไม่รู้ว่าเป็นปัญหาที่ฮาร์ดไดรฟ์หรือคอมพิวเตอร์

- Computer Repair Technician Do you want to keep something?  
คุณต้องการเก็บข้อมูลอะไรไว้ไหม  
I mean the documents or the pictures.  
ผมหมายถึงเก็บข้อมูลเอกสารหรือรูปภาพ
- Client Yes, everything.  
ใช่ เก็บทุกอย่าง
- Computer Repair Technician Everything in this one or this one?  
เก็บทุกอย่างที่อันนี้หรือเครื่องนี้
- Client On both really.  
เก็บที่ทั้งคู่เลย  
I mean, here I've got a lot of work  
ผมหมายถึงอันนี้ผมเก็บงานของผมไว้เยอะแยะเลย  
but some of the work is on this one as well.  
แต่ผมก็เก็บงานบางอย่างไว้ที่เครื่องนี้ด้วย
- Computer Repair Technician We will check the system or the operating system  
of this one first.  
ผมจะตรวจสอบระบบปฏิบัติการของเครื่องนี้ก่อน  
If everything is fine, you are lucky today.  
ถ้าปกติดีวันนี้คุณก็โชคดี
- Client I hope I have good luck.  
ผมหวังว่าผมจะมีโชคนะ
- Computer Repair Technician Sit down, please.  
เชิญนั่งครับ
- Client Sure.  
ได้เลย

- Computer Repair Technician Which one is more important?  
อันไหนสำคัญมากกว่า  
I mean between the pictures, the documents, and emails.  
ผมหมายถึงระหว่างรูปภาพ เอกสาร และอีเมล
- Client Well, the email is backed up online.  
อีเมลมีการสำรองแบบออนไลน์อยู่แล้ว
- Computer Repair Technician Yes, it's good.  
ใช่ ดีแล้ว
- Client But on the hard drive, I have documents for work.  
แต่ในฮาร์ดไดรฟ์ผมมีเอกสารเกี่ยวกับงาน  
Then on the computer, I have photos, family photos, friends,  
and stuff like that.  
แล้วในเครื่องคอมพิวเตอร์ผมมีรูปถ่าย รูปถ่ายกับครอบครัว กับเพื่อน ๆ  
This is more important for work  
อันนี้สำคัญกว่าในเรื่องงาน  
and this is more important for my life, personal life.  
แล้วอันนี้สำคัญกว่าในเรื่องชีวิตส่วนตัวของผม
- Computer Repair Technician OK. I didn't see anything wrong on this one  
โอเค ผมไม่เห็นอะไรผิดปกติในเครื่องนี้  
but I found something wrong with the external hard drive.  
แต่ผมพบความผิดปกติที่ฮาร์ดไดรฟ์ที่ต่อเข้ากับเครื่องคอมพิวเตอร์  
We'll try to recover everything in your external hard drive.  
เราจะพยายามกู้ทุกอย่างที่อยู่ในฮาร์ดไดรฟ์ของคุณคืนมา  
It's one terabyte.  
ฮาร์ดไดรฟ์นี้มีความจุข้อมูล 1 เทราไบต์

- Computer Repair Technician One terabyte is one thousand gigabytes.  
 1 เทราไบต์เท่ากับ 1,000 กิกะไบต์  
 It may take six to eight hours to recover everything.  
 อาจใช้เวลา 6-8 ชั่วโมงในการกู้ทุกอย่างคืน  
 You can leave the machine with me and come back  
 in the evening.  
 คุณสามารถทิ้งเครื่องไว้กับผมแล้วกลับมาในตอนเย็น  
 If I find something,  
 ถ้าผมพบว่าปัญหาคืออะไร  
 I will call you with the information and the cost.  
 ผมจะโทรแจ้งคุณถึงการแก้ปัญหาและราคา
- Computer Repair Technician OK, I think if you leave your machine and walk around here  
 or have dinner,  
 โอเค ผมว่าคุณทิ้งเครื่องของคุณไว้แล้วไปเดินเล่นหรือทานอาหารเย็นก่อน  
 when I find out what the problem is, I'll call you.  
 เมื่อผมพบปัญหาคืออะไร ผมจะโทรหาคุณ  
 Please give me your phone number and your name.  
 ขอเบอร์โทรศัพท์และชื่อของคุณด้วยครับ  
 Your name, please.  
 ชื่อของคุณครับ
- Client Stephen.  
 สตีเฟน
- Computer Repair Technician Your mobile number, please.  
 เบอร์มือถือครับ

- Client Zero-eight-eight.  
088
- Computer Repair Technician Zero-eight-eight.  
088  
This is my card and my phone number.  
นี่คือนามบัตรของผมและเบอร์โทรศัพท์  
And I have my Facebook and Line ID.  
และผมก็มีเฟซบุ๊กและไลน์
- Client OK, great. Thank you.  
โอเค เยี่ยมเลย ขอขอบคุณ
- Computer Repair Technician And I'll call you in maybe four or five hours  
if I can find something.  
แล้วผมจะโทรหาคุณภายใน 4-5 ชั่วโมงว่าผมพบปัญหาอะไร
- Client Four or five hours, OK. So, I need to relax for four hours.  
4-5 ชั่วโมง โอเค ผมต้องการผ่อนคลายเป็นเวลาสี่ชั่วโมง
- Computer Repair Technician OK. Thank you very much.  
โอเค ขอขอบคุณมาก
- Client OK, I hope you can do something. Thank you.  
โอเค ผมหวังว่าคุณสามารถทำได้ ขอขอบคุณ
- Computer Repair Technician I will do my best.  
ผมจะทำเต็มที่
- Client I'm sure you will. Thank you so much.  
ผมมั่นใจว่าคุณจะทำได้เช่นนั้นแน่ ขอขอบคุณมาก
- Computer Repair Technician Thank you very much.  
ขอขอบคุณมาก

## 2. รวมประโยคสำคัญที่ควรรู้

### Conversation บทสนทนา

Can I help you?

May I help you?

What can I do for you?

How can I help you?

How may I help you?

Can you tell me what the problem is?

There might be something wrong with ...

There might be something wrong with your hard disk.

There might be something wrong with your hardware.

There is a problem with your hardware.

I will fix your hardware.

I'll fix your hardware.

I will fix the ...

I'll fix the ...

I will fix your ...

I'll fix your ...

It's not worth repairing.

It's not worth fixing.

ฉันช่วยอะไรคุณได้ไหม

ให้ฉันช่วยอะไรคุณไหม

ฉันจะทำอะไรให้คุณได้บ้าง

ฉันช่วยคุณอย่างไรได้บ้าง

ฉันช่วยคุณอย่างไรได้บ้าง

คุณสามารถบอกผมได้ไหมว่าปัญหาคืออะไร

อาจจะมีปัญหากับ ...

ฮาร์ดดิสก์อาจจะมีปัญหา

ฮาร์ดแวร์อาจจะมีปัญหา

ฮาร์ดแวร์คุณมีปัญหา

ฉันจะซ่อมฮาร์ดแวร์ของคุณ

ฉันจะซ่อมฮาร์ดแวร์ของคุณ

ฉันจะซ่อม ...

ฉันจะซ่อม ...

ฉันจะซ่อม ...

ฉันจะซ่อม ...

มันไม่คุ้มที่จะซ่อม

มันไม่คุ้มที่จะซ่อม

### 3. คำศัพท์ที่น่าสนใจ

electronics	อิเล็กทรอนิกส์ (เทคโนโลยีที่เกี่ยวข้องกับวงจรไฟฟ้า)
microprocessor	ไมโครโปรเซสเซอร์ (หน่วยประมวลผลกลางขนาดเล็ก)
Universal Serial Bus	USB (ยูเอสบี)
external hard drive	อุปกรณ์จัดเก็บข้อมูลที่ต่อเข้ากับเครื่องคอมพิวเตอร์จากภายนอกได้
thumb drive	อุปกรณ์จัดเก็บข้อมูลแบบพกพาขนาดเท่านิ้วโป้ง
flash drive	อุปกรณ์จัดเก็บข้อมูลแบบพกพาขนาดเล็ก
USB drive	อุปกรณ์จัดเก็บข้อมูลแบบพกพาขนาดเล็ก
easy drive	อุปกรณ์จัดเก็บข้อมูลแบบพกพาขนาดเล็ก
removable drive	อุปกรณ์จัดเก็บข้อมูลแบบพกพาขนาดเล็ก
hard disk partition	การแบ่งพื้นที่ในฮาร์ดดิสก์ออกเป็นส่วน ๆ
recover	กู้คืนหรือทำให้กลับสู่สภาพเดิม
PC or personal computer	คอมพิวเตอร์ส่วนบุคคล
desktop	คอมพิวเตอร์แบบตั้งโต๊ะ
laptop	คอมพิวเตอร์แบบพกพา
hard drive	ที่เก็บข้อมูล
storage	ที่เก็บข้อมูล